

# ECP-2005-CULT-038074

## EDLproject

### D1.3 – Implementing Full Membership of The European Library for 9 European national libraries

<b>Deliverable number</b>	<i>D1.3</i>
<b>Dissemination level</b>	<i>Public</i>
<b>Delivery date</b>	<i>19 March 2008</i>
<b>Status</b>	<i>Final</i>
<b>Author(s)</b>	<i>Name(s): Olaf Janssen – The European Library Office – The Netherlands - olaf.janssen@kb.nl</i>



**eContentplus**

## 1. Abstract

This Deliverable summarises the efforts of the 9 target national libraries in EDLproject (from Belgium, Ireland, Iceland, Sweden, Norway, Luxembourg, Liechtenstein, Greece and Spain, i.e. the remaining EU and EFTA national libraries not yet in The European Library) to make their catalogues and digital collections available in The European Library in a sustainable way and thus become Full Members of The European Library. It also summarises the work done by TEL Office to achieve this goal. The implementation work has been carried out under [WP1 of EDLproject](#)

## 2. Collections

The starting point of the work is the [M1.3 EDLproject Overall Implementation Plan](#) (March 2007 – user/password available via [olaf.janssen@kb.nl](mailto:olaf.janssen@kb.nl)). This document provided a planning (what, how, when, who) for the collections of the 9 EDLproject target libraries to be made available via TheEuropeanLibrary.org during the period 1<sup>st</sup> Feb 2007 to 29 Feb 2008. In Feb 2007 the 9 libraries aimed to contribute 58 new collections to The European Library, with at least 36 of them giving access to digital content. These goals have been met successfully.

The actual figures after the end of the project are given in Table1.

<b>Total number of collections added to The European Library by EDLproject target libraries d.d. 6-3-2008</b>		
<b>Access method</b>	<b>Description</b>	<b>Number of collections</b>
WWW	Collection accessible (browsable or searchable) from TheEuropeanLibrary.org via WWW-interface	67
WWW(*)	Collection currently accessible from TheEuropeanLibrary.org via WWW-interface. Known plans to implement OAI-repository for this collection in the near future. Not yet OAI-harvested or indexed into TEL Central Index	32
Z39.50	Collection searchable in TEL portal via Z39.50 & TEL central Z39.50/SRU gateway	5
OAI	OAI-repository implemented in library. Collection harvested via OAI <u>and indexed</u> in TEL Central Index. Thus searchable in TEL portal	0
OAI(*)	OAI-repository implemented in library. Collection harvested via OAI <u>but not yet indexed</u> in TEL Central Index. Hence these collections are currently WWW or Z39.50 accessible, but will become searchable in TEL portal in near future	23
√	Collection contains digital content	50

Table1: Total number of collections added to The European Library by EDLproject target libraries d.d. 6-3-2008

The breakdown per country is given in Table 2

<b>Overview of collections added to The European Library by EDLproject target libraries d.d. 6-3-2008</b>
<i>All URLs below go to the native interfaces of the collections, NOT to the collection in the TEL-portal. Overview of collections in TEL portal can be found <a href="#">here</a></i>

See Table 1 for explanation of Access methods

<b>BE COLLECTIONS FROM BELGIUM</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
BE1	<a href="#">Main Catalogue of the printed books of the Royal Library of Belgium</a>	-	OAI (*) +WWW
BE2	<a href="#">Retrospective Catalogue of the printed books of the Royal Library of Belgium</a>	-	OAI (*) +WWW
<b>GR COLLECTIONS FROM GREECE</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
GR1	<a href="#">Main Catalogue of the National Library of Greece</a>	-	WWW+Z39.50
GR2	<a href="#">Digitized Newspapers</a>	√	WWW
<b>IS COLLECTIONS FROM ICELAND</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
IS1	<a href="#">GEGNIR - The Union Catalogue for most libraries in Iceland</a>	√	WWW(*)+Z39.50
IS2	<a href="#">Newspapers and Journals - Digitized newspapers and journals from Iceland, the Faroe Islands and Greenland (Timarit.is)</a>	√	OAI (*)+WWW
IS3	<a href="#">Antique maps of Iceland</a>	√	WWW(*)
IS4	<a href="#">Saganet - Digital images of Icelandic manuscripts and printed works</a>	√	WWW
<b>IE COLLECTIONS FROM IRELAND</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
IE1	<a href="#">Online catalogue of the National Library of Ireland</a>	√	WWW+Z39.50
IE2	<a href="#">National Library of Ireland Books and Periodicals Catalogue</a>	-	WWW
IE3	<a href="#">National Library of Ireland Manuscripts catalogued since 1990</a>	-	WWW
IE4	<a href="#">National Library of Ireland Prints and Drawings Catalogue</a>	√	WWW
IE5	<a href="#">National Library of Ireland Photographs Catalogue</a>	√	WWW
<b>LI COLLECTIONS FROM LIECHTENSTEIN</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
LI1	<a href="#">Online catalogue of the National Library of Liechtenstein and the library network</a>	√	WWW+Z39.50 + OAI(*)
<b>LU COLLECTIONS FROM LUXEMBURG</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
LU1	<a href="#">Catalogue of the National Library of Luxembourg</a>	√	OAI (*) +WWW
LU2	<a href="#">Luxemburgensia online</a>	√	WWW (*)

<b>NO COLLECTIONS FROM NORWAY</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
NO1	<a href="#">Norwegian books</a>	√	OAI (*) +WWW
NO2	<a href="#">Norwegian periodicals</a>	√	OAI (*) +WWW
NO3	<a href="#">Articles in Norwegian periodicals</a>	-	OAI (*) +WWW
NO4	<a href="#">Norwegian newspapers</a>	√	OAI (*) +WWW
NO5	<a href="#">The Norwegian map collection</a>	√	OAI (*) +WWW
NO6	<a href="#">Norwegian posters</a>	√	OAI (*) +WWW
NO7	<a href="#">Norwegian pictures</a>	√	OAI (*) +WWW
NO8	<a href="#">Norwegian printed music</a>	√	OAI (*) +WWW
NO9	<a href="#">Recorded music from Norway</a>	√	OAI (*) +WWW
NO10	<a href="#">Norwegian audio recordings</a>	√	OAI (*) +WWW
NO11	<a href="#">Norwegian radio recordings</a>	√	OAI (*) +WWW
NO12	<a href="#">Norwegian film and video</a>	√	OAI (*) +WWW
<b>SP COLLECTIONS FROM SPAIN</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
<i>Bibliographic Catalogue (SirsiDynix system)</i>			
SP1	<a href="#">Catalogue of the National Library of Spain</a>	-	Z39.50+WWW (*)
SP2	<a href="#">Catalogue of printed books until 1830 in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP3	<a href="#">Catalogue of modern books since 1831 in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP4	<a href="#">Catalogue of Manuscripts and documents in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP5	<a href="#">Catalogue of maps and plans in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP6	<a href="#">Catalogue of Journals and Magazines in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP7	<a href="#">Catalogue of Incunabula in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP8	<a href="#">Catalogue of Musical scores in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP9	<a href="#">Catalogue of Engraves, Pictures and Photographs in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP10	<a href="#">Catalogue of Sound Recordings in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
SP11	<a href="#">Catalogue of Video recordings in the National Library of Spain</a>	-	WWW (*)
<i>Digital library (Digitool system)</i>			
SP12	<a href="#">Posters of the Republic and the Spanish Civil War</a>	√	WWW (*)
SP13	<a href="#">Children pictures of the Spanish Civil War</a>	√	WWW (*)
SP14	<a href="#">Hispanic America in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP15	<a href="#">Hispanic America Independency in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP16	<a href="#">Hispanic America history in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP17	<a href="#">Masterpieces of the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)

SP18	<a href="#">Art in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP19	<a href="#">Philology masterpieces in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP20	<a href="#">American History in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP21	<a href="#">Spanish History in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP22	<a href="#">History of science in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP23	<a href="#">History of book in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP24	<a href="#">Literature in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP25	<a href="#">Music in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP26	<a href="#">Philosophy in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP27	<a href="#">Maps in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP28	<a href="#">Digitised Engraves in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
SP29	<a href="#">German Engraves in the National Library of Spain</a>	√	WWW (*)
<i>Other digital collections</i>			
SP30	<a href="#">Hispanic Iconography in the National Library of Spain</a>	√	WWW
SP31	<a href="#">The Quixote in the National Library of Spain</a>	√	WWW
SP32	<a href="#">Goya in the National Library of Spain</a>	√	WWW
SP33	<a href="#">Digital Periodicals and newspaper Library in the National Library of Spain</a>	√	WWW
<b>SE COLLECTIONS FROM SWEDEN</b>			
<i>ID</i>	<i>Collection name</i>	<i>Collection contains digital objects</i>	<i>Access methods</i>
<i>Bibliographic Catalogue (Aleph v18 system)</i>			
SE1	<a href="#">Regina - Catalogue of the National Library of Sweden</a>	√	OAI (*) +WWW
SE2	<a href="#">Swedish dissertations</a>	√	OAI (*) +WWW
SE3	<a href="#">Periodicals in the National Library of Sweden</a>	√	OAI (*) +WWW
SE4	<a href="#">Swedish printed music</a>	√	OAI (*) +WWW
SE5	<a href="#">Posters in the National Library of Sweden</a>	√	OAI (*) +WWW
SE6	<a href="#">Printed maps and atlases in the National Library of Sweden</a>	√	OAI (*) +WWW

Table 2: Overview of collections added to The European Library by EDLproject target libraries d.d. 6-3-2008.

Looking at Tables 1+2 we see that dd 6-3-2008

- 1 [See Table 2 : WWW] In total 67 collections have been added (linked) to TEL as a result of EDLproject, bringing the total to 327. Of these 67, 50 collections have digital content.
- 2 [See Table 2 : Z39.50] Only 5 collections have been made searchable via Z39.50. This is the result of a deliberate effort by TEL Office to discourage the libraries from making their collections available to TEL via Z39.50. Instead of Z39.50, the implementation of OAI-PMH has been promoted to the libraries, with lots of success (see under 3 and 4)  
See [D1.2 Report on usability developments in TEL](#) and [M1.4 Interim Report on usability developments in TEL](#) for full details of the OAI-promotion work

- 3 [See Table 2: OAI + OAI(\*).] The national libraries of Norway, Sweden, Iceland, Belgium, Luxemburg, and Liechtenstein have successfully implemented OAI-repositories for 23 of their collections. This means that their records can be – and have been - harvested by 3<sup>rd</sup> parties such as TEL.  
To date, zero collections have actually been made searchable via TEL through OAI-harvesting and successive indexing into the TEL Central Index. This is due to an unforeseen technical bottleneck (lack of storage space) in the indexing capacity of TEL Office. TEL Office plans to solve this problem in April 2008, by which time all harvested records can be indexed and thus made searchable via TEL.
- 4 [See Table 2 : WWW(\*)]  
The national libraries of Spain, Luxemburg and Iceland have made explicit plans to convert 32 of their currently WWW-accessible collections into OAI-repositories in the near future. Work to make this happen is currently underway. Once the repositories are ready. TEL will harvest & index the records, thus making the collections available via TheEuropeanLibrary.org

In the TEL portal, go to [http://www.theeuropeanlibrary.org/portal/collections\\_all.html](http://www.theeuropeanlibrary.org/portal/collections_all.html) to see the collections contributed by the 9 target libraries (select the correct country on the left-hand side of the screen)

### 3. Infrastructure, SRU/Z39.50 gateways & metadata work

#### 3a) Central SRU/Z39.50 Gateway

The TEL infrastructure makes use of a central (i.e. hosted @ TEL Office) SRU/Z39.50-gateway to access remote collections that are on Z39.50 servers. See [here](#) for more background information on the gateway.

For EDLproject, TEL Office expanded this gateway to include custom mappings making the collections from Ireland, Iceland, Spain, Greece and Liechtenstein searchable via the TEL-portal [See Table 2 : Z39.50]

#### 3b) Local SRU/Z39.50 Gateway

In 2007 TEL Office created an easy-to-use software installation package for setting up a local version of the SRU/Z39.50 gateway in the target libraries (where applicable). TEL Office planned to make this available for download, but has effectively withdrawn the package. It turned out not to be bug free after testing by an external company. Also for reasons of version control and maintenance the local gateway has not been made available to the partners. TEL Office prefers to have one single controlled central version of the gateway, which is regularly updated and expanded.

#### 3c) Server monitor

At the beginning of EDLproject TEL Office planned to install a server monitor, to sample performance, availability and downtime for each of the servers the target libraries are using to make their collections available to TEL. Due to technical problems and lack of resources this target has not been met.

#### 3d) Testing of new collections

To test new collections before they are published on The European Library, an [EDL test portal](#) has been set up. This portal tests if all necessary access protocols (OAI or Z39.50), collection descriptions, metadata cross-walks - including those in the central SRU/Z39.50 gateway – and all character sets have been correctly implemented. For every collection testing is done according to a [fixed test plan](#) TEL Office created and disseminated to the 9 target libraries. The partners have completed and returned all test plans (or are in the process of doing so) and TEL Office has improved & debugged the portal software based on the results of these tests. As no major show-stopper bugs have been discovered, all collections were migrated from the test portal to TheEuropeanLibrary.org

#### 3e) Development of local library systems

Colleagues in the target libraries did a lot of work on upgrading, replacing or improving their local library systems. Most notably :

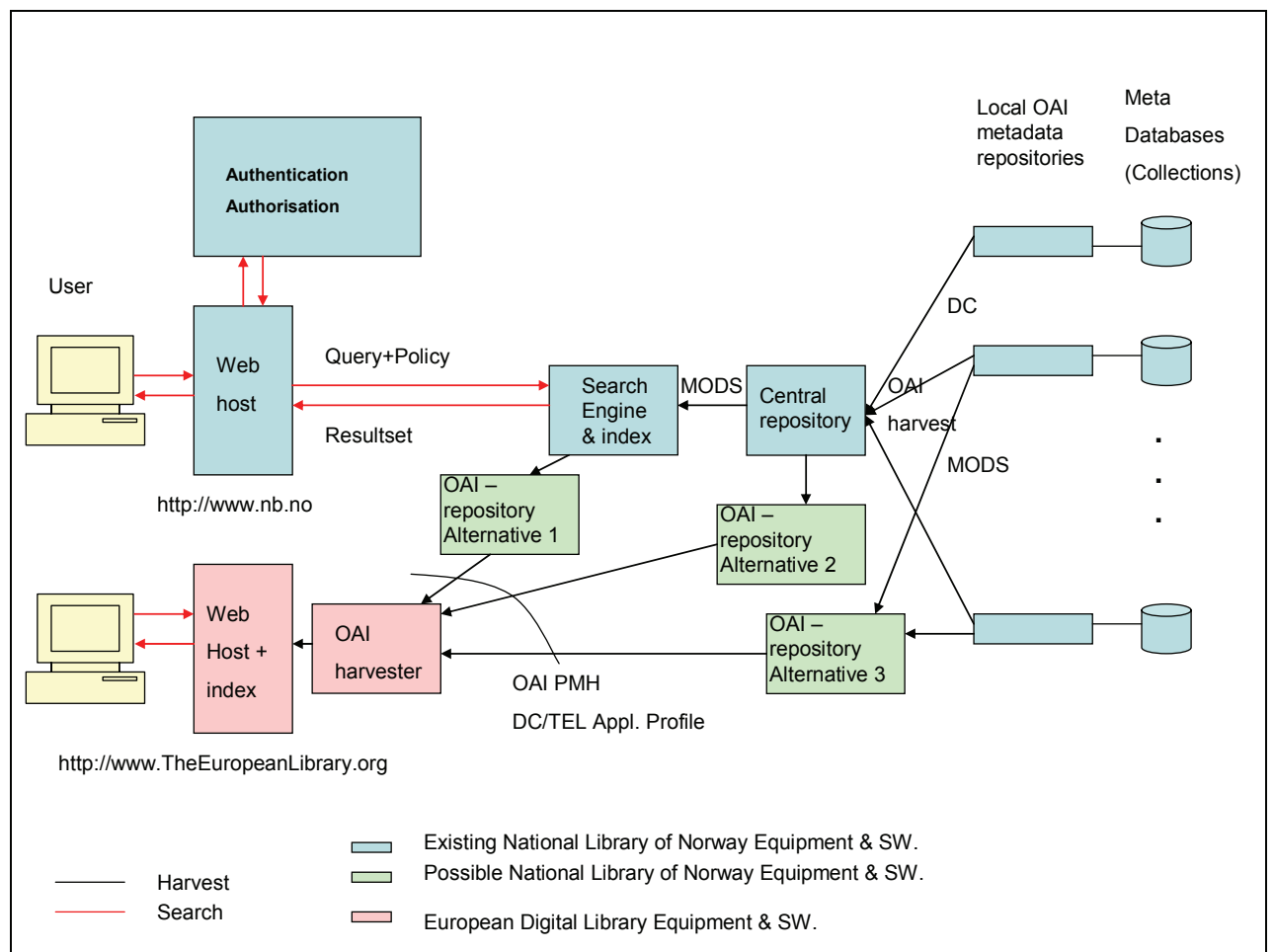
- 1) *The national library of Spain* has replaced their old home-built OPAC system by a new SirsiDynix ILS, which was taken in production on 12 November 2007. This means that the

main Spanish collection – the *Catalogue of the National Library of Spain* (and its subcollections SP2-11 – see Table2) have migrated from WWW to Z39.50 accessible. However, at the moment of writing, the 10 subcollections are not yet searchable separately. The next step (Spring 2008) will be to make the Spanish catalogue records OAI-harvestable.

- 2) During 2007 the *national library of Austria* has worked on adaptation of the OAI-module in the Aleph library system to serve records in DCqualified format, which is a non-standard format for this module.

*The libraries of Sweden, Luxemburg, Iceland and Liechtenstein*, along with 7 other Full Partners libraries have used the Austrian groundwork to assist the progress of implementing of the OAI-provider in their own Aleph library systems. The 5 libraries have collaborated to tackle common problems, issues & bugs for the correct configuration of their Aleph-OAI-providers.

- 3) *The national library of Norway* has done a lot of effort to make their metadata harvestable to external parties such as TEL. Norway has implemented a solution for converting the wanted and legal amount of the metadata to the DC/TEL Application profile format. They also developed a solution to make them available to TEL (and Europeana) for OAI harvesting (see figure below – the pink parts)



## 4. Collection descriptions, multilingual aspects & translations

### 4a) Collection descriptions

For each of the 67 collection descriptions have been written by the target libraries, both in English and the native languages. Special attention was paid to creating rich and complete descriptions that are understandable & meaningful for normal (i.e. non-expert/librarian) end-users.

To increase the multi-lingual capabilities of the TEL portal, in 2007 it was decided to hire an external translation agency to translate these 67 descriptions. More precisely, in Spring 2008 the <dc>Title> and <dc>Description> fields in each collection description will be translated into 26 other European languages (besides English and the respective native language) This will be done as part of [WP4 of the TELplus project](#).

Consequently the 9 EDLproject partners have not been asked to provide their own collection descriptions in languages other than English and their native language. Also they have not been asked to translate any of the already existing collection descriptions (other than their own) into their native language.

Where possible thumbnails have been created as visual identifiers for all collections and URLs of the native webinterfaces of all collections have been provided in the collection descriptions.

#### **4b) User interface**

The user interface of the TEL portal has been translated into native languages for all partners, with continuous attention for new elements that were added with new releases of the portal software. The following new languages have been added

- [Norwegian](#)
- [Spanish](#)
- [Irish](#)
- [Swedish](#)
- [Icelandic](#)

The interface in Greek (Greece), English (Ireland), German (Liechtenstein), French (Luxembourg & Belgium) and Dutch (Belgium) had already been translated by older Full Partners of TEL

#### **4c) Landing pages**

Regular search engines (Google, Yahoo, MSN) mainly find website content that is available in HTML pages. Because the main content of The European Library is metadata hidden in databases and the site does not have large numbers of well-filled HTML pages, these search engines think that the TEL site is nearly 'empty'. Here's a problem! To change this, TEL Office has created landing pages, being well-filled HTML pages with lots of relevant English keywords to lure in search engines and thus to promote deep-web content.

To make sure The European Library is also found from non-English search engine queries, TEL Office has asked the EDLproject partners to translate the landing pages into their native languages. This has been done for [Spanish](#), [Greek](#), [German](#) and [French](#)

#### **4d) First time user guide**

The first time User Guide has been created to help new visitors discover all search possibilities of The European Library. It has been translated for Belgium users into [Dutch](#) & [French](#), for Liechtensteinian users into [German](#) and into [Greek](#), [Icelandic](#), [Norwegian](#), [Spanish](#), and [Swedish](#) for the respective local audiences.

#### **4e) The European Library brochure**

Providing an overview of the most important features of The European Library, this brochure has been translated into [Spanish](#) (PDF)

#### **4f) Portal help texts**

When clicking on 'help?' in the red subnavigation of TheEuropeanLibrary.org, English help texts appear. At the start of EDLproject TEL Office planned to offer these help texts in all languages of the EDLproject partners.

In 2007 translation of the portal helptexts has been put on hold. TEL Office is currently measuring how much the already available help pages (in various languages) are being used. The considerable amount of work that goes into translating and maintaining the helptexts (both for the libraries and the Office) should be in balance with their use. In other words: if the help pages are shown to be viewed by only a small majority of the end-users, it's probably not worth to put too much effort in translation & maintenance.

## 5. Meetings, coordination & promotion

- Besides frequent email contact, TEL Office had *regular teleconferences* with all 9 partners, to see if the implementation is still on track, to provide support, to make partners aware of developments going on in other libraries etc. These teleconferences were both for technical and marketing purposes. In total there have been 27. After the end of EDLproject all 9 libraries will be taken into the regular TELEconference routine, with approximately 1 teleconference every 4 months for each library.
- TEL Office actively *promoted the implementation work in WP1* in articles and at conferences. Please refer to [WP4 reporting](#) for full details of promotion activities
- TEL Office members involved in WP1 took part in all relevant EDLproject [kick-off](#), [Board](#) & [Review](#) meetings

## 6. Planned vs. realised goals

In section 5.1 of the [M1.3 EDLproject Overall Implementation Plan](#) (March 2007 – user/password available via [olaf.janssen@kb.nl](mailto:olaf.janssen@kb.nl)) several milestones to be reached by February 2008 are mentioned. The following overview assesses to what extent these goals have been met. The text in *italic* is taken from the original M1.3 implementation plan, the text in **bold** is the assessment of the task dd 6-3-2008.

*By at least the following (sub)milestones should have been reached*

*By TEL Office :*

- *EDL Test Portal has been set up ([http://www.theeuropeanlibrary.org/portal\\_edl](http://www.theeuropeanlibrary.org/portal_edl))* – **Done, see 3d**
- *New collections have been implemented & tested in EDLproject Test Portal* - **Underway, see 2 + 3d**
- *New collections have been OAI harvested & indexed into TEL Central Index (if applicable)* - **Underway, see 2**
- *OAI has been widely promoted as the preferred method of access for The European Library* - **Done**
- *SRU access has been set up (when applicable)* - **N/A, no collections have been made accessible via SRU**
- *The central SRU/Z39.50 gateway has been expanded to include new EDLproject collections* – **Done, see 3a**
- *An easy-to-use software installation package for setting up a local SRU/Z39.50 gateway has been tested and made available for download* – **Not done, see 3b**
- *New metadata cross-walks have been created and tested (if applicable)* – **Done, see 3a + 3d**
- *Collection descriptions of EDLproject libraries have been tested* - **Done, see 3d**
- *Server monitors have been set up for all libraries/servers* – **Not done, see 3c**
- *Any Unicode/character set/UTF8 issues have been solved in an appropriate way* - **Done, see 3d**
- *A test plan has been created + disseminated for new collections* - **Done, see 3d**
- *TEL Office has organised and had regular teleconferences with all EDLproject target libraries* – **Done, see 5**

*By each of the 9 target libraries*

- *All necessary access protocols (OAI, SRU or Z39.50) have been implemented (if not already done) and tested* – **Done, see 2+3d**
- *Local SRU/Z39.50 gateways has been set up and tested in all target libraries* – **Not done, see 2b**
- *All collections have been described by good, rich, multilingual, and complete collection descriptions* – **Done, see 4a**

- *These collection descriptions have been translated into as many other languages as possible (besides native language and English) – Not done, see 4a*
- *Collections descriptions from all other EDLproject and TEL partners have been translated from English into the native language – Not done, see 4a*
- *Metadata has been standardised and/or crosswalked into TEL AP - Done*
- *Any Unicode/character set/UTF8 issues have been solved in an appropriate way - Done*
- *Logos/thumbnails have been created as visual identifiers for all collections - Done, see 4a*
- *URLs of the native webinterfaces of all collections have been provided – Done, see 4a*
- *URLs of retrieved records in the original interfaces have been provided where possible - Done*
- *Access to all collections via the EDLproject Test Portal has been tested according to the test plan – Underway, see 3d*
- *All portal interface elements have been translated into the native language – Done, see 4b*
- *All portal help texts have been translated into the native language – Not done, see 4f*
- *Search engine landing pages in native language have been created - Done, see 4c*
- *All relevant local Marketing & Communication actions have been started - Done, see [WP4 reporting](#)*
- *EDLproject libraries have joined or are ready to join The European Library as Full Partners - Done, all 9 are Full Partners by now*
- *Regular teleconferences with TEL Office have been held - Done, see 5*